

THÉÂTRE
DES BOUFFES
DU NORD

THE PRISONER

Texte et mise en scène

PETER BROOK

MARIE-HÉLÈNE ESTIENNE

CRÉATION

Du mardi 6 au samedi 24 mars 2018

Du mardi au samedi à 20h30

Matinée les samedis à 15h30

THÉÂTRE DES BOUFFES DU NORD

37 (bis), boulevard de la Chapelle – 75010 Paris / métro : La Chapelle

réservations : 01 46 07 34 50 / www.bouffesdunord.com

tarif plein : 18 à 32 euros (14 à 25 euros tarif abonné)

tarif réduit : 14 à 28 euros (11 à 22 euros tarif abonné)

CONTACTS PRESSE

MYRA / Rémi Fort et Valentine Arnaud

01 40 33 79 13 / myra@myra.fr / www.myra.fr

THE PRISONER

CRÉATION

Texte et mise en scène **Peter Brook** et **Marie-Hélène Estienne**

Lumières **Philippe Vialatte**

Éléments scéniques **David Viola**

Remerciements à **Tarell Alvin McCraney** et **Alexander Zeldin**

Avec

Hiran Abeysekera

Ery Nzaramba

Omar Silva

Kalieaswari Srinivasan

Donald Sumpter

Spectacle en anglais, surtitré en français

Tournée :

6 au 24 mars 2018

28 au 31 mars 2018

27 et 28 avril 2018

2 au 4 mai 2018

12 septembre au 2 octobre 2018

26 octobre au 17 novembre 2018

24 novembre au 16 décembre 2018

Théâtre des Bouffes du Nord

Stadsschouwburg Amsterdam – BrandhaArden Festival, Pays-Bas

Théâtre Maurice Novarina, Thonon-les-Bains

La Comédie de Clermont-Ferrand, scène nationale

Dorfman Theatre, National Theatre, Londres

Yale Repertory Theatre, New Haven

Theatre For A New Audience, Brooklyn, New York

Production C.I.C.T. - Théâtre des Bouffes du Nord

Coproduction National Theatre London; The Grotowski Institute; Ruhrfestspiele Recklinghausen ; Yale Repertory Theatre ; Theatre For A New Audience - New York

NOTE D'INTENTION

Un homme est assis, seul, devant une immense prison, dans un paysage désert.
Qui est-il ? Pourquoi est-il assis là devant cette prison ?

Est-ce un choix délibéré ? Est-ce une punition ? Et ceux qui sont à l'intérieur, quels crimes ont-ils commis, eux ? Et comment considèrent-ils cet homme qui leur fait face ? Un fou ? Un fou de Dieu ? Un criminel, lui aussi, comme eux ? Quelle punition pour quel crime ? Quelle justice ? Qui a pris cette décision ? Pourquoi le laisse-t-on ainsi narguer la justice, quand il peut s'enfuir à n'importe quel moment ? Questions pour ceux qui dirigent la prison, et pour tous ceux qui y sont enfermés. Cet homme cherche-t-il une rédemption ? Est-ce que des gens viennent le voir ? Est-il là depuis longtemps ?

Peter Brook
Marie-Hélène Estienne

BIOGRAPHIE

PETER BROOK

Peter Brook est né à Londres en 1925. Tout au long de sa carrière, il s'est distingué dans différents genres : théâtre, opéra, cinéma et écriture.

Il met en scène de nombreux textes de Shakespeare pour la Royal Shakespeare Company, tels que *Peine d'amour perdu* (1946), *Mesure pour Mesure* (1950), *Titus Andronicus* (1955), *Le Roi Lear* (1962), *Marat/Sade* (1964), *Le Songe d'une nuit d'été* (1970) et *Antoine et Cléopâtre* (1978).

À Paris, en 1971, Peter Brook fonde le Centre International de Recherche Théâtrale (CIRT), lequel devient, lors de l'ouverture des Bouffes du Nord, le Centre International de Créations Théâtrales (CICT).

Ses productions se remarquent par leurs aspects iconoclastes et leur envergure internationale : *Timon d'Athènes* (1974), *Les Iks* (1975), *Ubu aux Bouffes* (1977), *Mesure pour Mesure* (1978), *La Conférence des oiseaux* (1979), *L'Os* (1979), *La Cerisaie* (1989), *Le Mahabharata* (1985), *Woza Albert !* (1989), *La Tempête* (1990), *L'Homme qui* (1993), *Qui est là* (1995), *Oh ! Les Beaux Jours* (1995), *Je suis un Phénomène* (1998), *Le Costume* (1999), *La Tragédie d'Hamlet* (2000), *Far Away* (2002), *La Mort de Krishna* (2002), *Ta main dans la mienne* (2003), *Glückliche Tage* (2003), *Tierno Bokar* (2004), *Le Grand Inquisiteur* (2005), *Sizwe Bansi est mort* (2006), *Fragments* de Samuel Beckett (2007), *The Suit* (2012), *The Valley of Astonishment* (2013) et *Battlefield* (2015).

Il met en scène plusieurs opéras : *La Bohème* (1948), *Boris Godounov* (1948), *Les Olympes* (1949), *Salomé* (1949) et *Les Noces de Figaro* (1949) au Covent Garden de Londres, *Faust* (1953), *Eugène Onéguine* (1957) au Métropolitain de New York, *La Tragédie de Carmen* (1981) et *Impressions de Pelléas* (1992) au Théâtre des Bouffes du Nord, *Don Giovanni* (1998) pour le festival d'Aix-en-Provence et *Une Flûte Enchantée* au Théâtre des Bouffes du Nord (2011).

Ses principaux livres sont *L'Espace vide* (1968), *Points de Suspension* (1987), *Le Diable c'est l'Ennui* (1991), *Avec Shakespeare* (1998), *Oublier le Temps* (2003), *Entre deux silences* (2006), *La Qualité du Pardon* (2014) et *Du bout des lèvres* (2018).

Au cinéma, Peter Brook a réalisé *Moderato Cantabile* (1959), *Sa Majesté des Mouches* (1963), *Marat/Sade* (1967), *Tell me lies* (1967), *Le Roi Lear* (1969), *Rencontres avec des hommes remarquables* (1976), *Le Mahabharata* (1989) et *The Tragedy of Hamlet* (2002).

MARIE-HÉLÈNE ESTIENNE

Marie-Hélène Estienne travaille aux côtés de Peter Brook depuis 1976. Elle travaille avec lui sur le casting de *Timon d'Athènes*, puis rejoint le Centre International de Créations Théâtrales (C.I.C.T.) en 1977 pour la création de *Ubu aux Bouffes*.

Elle est d'abord l'assistante de Peter Brook pour la *Conférence des oiseaux*, *La Tragédie de Carmen* dont elle cosigne le scénario pour la version filmée, et *Le Mahabharata*. Puis elle collabore à la mise en scène de *La Tempête*, *Impressions de Pelléas*, *Woza Albert !*, *La Tragédie d'Hamlet* (2000). Elle travaille à la dramaturgie de *Qui est là*. Elle est coauteur de *L'Homme Qui* (1993) et de *Je suis un phénomène* de Peter Brook, pièces présentées au Théâtre des Bouffes du Nord (1998).

Elle adapte en langue française la pièce *Le Costume* d'après Can Themba, et *Sizwe Bansi est mort* d'Athol Fugard, John Kani et Winston Ntshona. En 2003, elle fait une adaptation pour le théâtre en français et en anglais du *Grand Inquisiteur – The Grand Inquisitor* d'après *Les Frères Karamazov* de Dostoïevski. Elle est l'auteur de *Tierno Bokar* en anglais, *Eleven and Twelve*, d'après Amadou Hampaté Ba en 2005 et en 2009.

Elle co-signe la mise en scène avec Peter Brook de *Fragments*, cinq pièces courtes de Beckett et crée, avec Peter Brook et Franck Krawczyk, *Une flûte enchantée* d'après Mozart et Schikaneder ;

ainsi que *The Suit* d'après Can Themba, Mothobi Mutloatse et Barney Simon. On la retrouve également pour *The Valley of Astonishment* (2013) et *Battlefield* (2015), dont elle assure le texte et la mise en scène avec Peter Brook.

PHILIPPE VIALATTE lumières

Philippe Vialatte a fait ses débuts au Théâtre des Bouffes du Nord en 1985 comme régisseur lumière pour le spectacle *Le Mahabharata* mis en scène par Peter Brook. Il a été l'assistant de Jean Kalman pour les spectacles *Woza Albert* et *La Tempête* mis en scène par Peter Brook.

Depuis la création de *l'Homme qui* au Théâtre des Bouffes du Nord en 1993, il a créé les lumières de toutes les créations mises en scène par Peter Brook aux Bouffes du Nord : *Qui est là, Je suis un phénomène, Le Costume, The Tragedy of Hamlet, Far Away, La mort de Krishna, La Tragédie d'Hamlet, Ta Main dans la mienne, Tierno Bokar, Le Grand Inquisiteur, Sizwe Banzi est mort, Fragments, Warum, Warum, Love is my sin, 11 and 12, Une Flûte enchantée, The Suit, The Valley of Astonishment* et *Battlefield*.

Il suit tous ces spectacles en tournée et dans chaque ville recrée et adapte la lumière de chaque spectacle.

HIRAN ABEYSEKERA comédien

Né en 1986 au Sri Lanka, Hiran étudie à l'école de Naland Vidyalaya où il commence ses premiers cours de théâtre. Il découvre alors le répertoire théâtral anglais, et plus particulièrement Shakespeare. Durant son adolescence, il intègre une petite compagnie de théâtre : The Play House Kotte. Il joue en Sinhala, sa langue maternelle.

C'est avec cette compagnie qu'en 2007, il rencontre Willi Richards, metteur en scène anglais et ancien directeur artistique du RADA (Royal Academy of Dramatic Art). Ce dernier a également dirigé plusieurs théâtres anglais et divers programmes télévisés pour la BBC. C'est autour du projet d'une version trilingue de *Roméo et Juliette* qu'ils travaillent ensemble. À cette occasion, Willi Richards offre à Hiran la possibilité de suivre des cours de théâtre dans une école anglaise. Après plusieurs auditions dans diverses écoles, Hiran rejoint la formation du RADA dont il est diplômé en 2011.

ERY NZARAMBA comédien

Ery Nzaramba a fait ses études d'art dramatique au Conservatoire Royal de Bruxelles en Belgique et Birmingham School of Acting au Royaume-Uni.

The Prisoner est la troisième occasion pour Ery de collaborer avec le Théâtre des Bouffes du Nord, après deux tournées mondiales de *The Suit* en 2014/15, et de *Battlefield* (2015), tous deux mis en scène par Peter Brook et Marie-Hélène Estienne.

Ery Nzaramba a reçu à deux reprises une bourse du *Arts Council England* (en 2012 et 2015) pour écrire sa pièce *Dream of a nation* – dont une représentation a eu lieu au Theatre Royal Stratford East à Londres, en juillet 2015. Ery a par ailleurs écrit un one-man show *Split/Mixed* et écrit et réalisé des courts métrages (*To the naked eye*, Legacy Film Festival 2011; *The Blue Lover*, Portobello Film Festival 2014). Il co-écrit *Flora & Dambudzo* (2015). Le film est basé sur la vie et l'œuvre de l'auteur culte zimbabwéen Dambudzo Marechera.

Au théâtre, Ery Nzaramba s'est également produit dans *The Bacchae* et *Blood Wedding* (Royal & Derngate Theatre) ; *As You Like It* (Curve Theatre) ; *The Epic Adventure of Nhamo the Manyika Warrior* (Tricycle Theatre/Tiata Fahodzi) ; *The Snow Queen* (Trestle Theatre/British Council, tournée en Inde) ; *The Jew of Malta* (Hall for Cornwall) ; *The Three Musketeers* et *The Tempest* (Unicorn Theatre).

Sa filmographie inclut : *The Gates of Vanity* (long métrage, Future Focus Films) ; *The Bill* (télévision, ITV).

Il a participé à plusieurs projets radiophoniques : *43:59: Yara, The Torturers' Tales, Ball & Chains* et *When I Lived in Peru* (BBC Radio Drama).

OMAR SILVA comédien

Omar Enrique Silva Martínez est né en 1990 à Mexico. Il étudie la biologie de 2010 à 2014 à la faculté de science de l'UNAM où en parallèle, il prend des cours d'art dramatique au Centra Universitario de Teatro (CUT). En 2016, il rejoint la compagnie Tribu Teatro et la même année, ils remportent le 24ème International Festival of University Theater (FITU) avec la pièce *El coro*. Cette pièce s'est jouée dans plusieurs festivals nationaux et internationaux de Mexico ainsi qu'en 2017 à The International Festival of Dramatic Art Colleges de Rabat, au Maroc.

Omar se produit également en tant que compositeur et guitariste pour l'ensemble acoustique R.I.P. Rapunzel. C'est avec cet ensemble qu'il enregistra l'album *Broken Tales*.

Il est passionné de karaté traditionnel (le Do-shito ryu), d'écriture, de lecture, notamment de Juan Rulfo et de Neil Gaiman.

KALIEASWARI SRINIVASAN comédienne

Kalieaswari Srinivasan est comédienne, établie à Chennai (Inde). Elle a travaillé avec différentes troupes de théâtre dans le sud de l'Inde et avec plusieurs groupes français en tournée. Elle s'est produite dans divers théâtres indiens prestigieux comme Rangashankara, Prithvi Theatre ; ainsi que dans plusieurs festivals.

En tant que metteuse en scène, elle travaille sur des projets réunissant des enfants, des amateurs, des comédiens professionnels, des personnes handicapées, présentés dans des espaces publics ouverts à tous (des rues, des centres commerciaux...).

Elle a souvent présenté son travail au Short and Sweet theatre festival de Chennai (Inde).

Statue et *Never Give Up* sont deux monologues qui ont marqués sa carrière.

Récemment, Kalieaswari s'est produite en France sur la scène Théâtre du Soleil : dans le cadre de la création du spectacle *Une Chambre en Inde*, Ariane Mnouchkine l'invite à l'Indianostrum Théâtre de Pondichéry à se produire à Paris entre mai et juin 2017.

Au cinéma, on a pu la voir dans le film *Dheepan* de Jacques Audiard, où elle tient le rôle d'une réfugiée sri-lankaise en France en quête de paix. Ce film remporta la Palme d'Or du Festival de Cannes en 2015.

DONALD SUMPTER comédien

Donald Sumpter est un acteur anglais, né le 13 février 1943 à Bruxworth, Northamptonshire, loin des bombardements de la guerre. Sa famille retourne cependant très vite à Londres quatre jours après sa naissance.

Il fait ses premières apparitions télévisées en 1968 dans *Doctor Who*, série dans laquelle il apparaît aussi en 1972 et en 2015.

Au cinéma, il obtient un premier rôle en 1977 dans *The Black Panther*, un film sur la vie du criminel britannique Donald Neilson. En 1979, il joue dans le film de Peter Brook *Rencontres avec des hommes remarquables*.

En 1985, il se fait remarquer dans le rôle de Ronnie Day dans le film de Derek Lister *Big Deal*. Il interprète ensuite le rôle du serial killer Alexander Bonaparte Cust dans *The ABC Murders*, un épisode de la série *Hercule Poirot* tirée des romans d'Agatha Christie.

Il apparaît dans plusieurs adaptations de romans de Charles Dickens : *La Maison d'Àpre-Vent* en 1985, *Les Grandes Espérances* en 1999 et *Nicholas Nickleby* in 2001.

Plus récemment, on le retrouve dans le très remarqué premier épisode de la série *Black Mirror*, dans *Being Human* et se fait connaître du grand public par son rôle de Maester Luwin dans les saisons 1 et 2 de *Game of Thrones*.

Au cinéma dernièrement, il joue dans *The Constant Gardener* (2005), *Millénium (Les hommes qui n'aimaient pas les femmes)* (2011) et *Au cœur de l'océan* (2015).

Au théâtre, il a notamment joué dans *Hamlet* (Young Vic, Plymouth) ; *The Tooth of Crime* et *Cowboy Mouth* de Sam Shepard ; *An honourable trade* mis en scène par Mike Bradwell ; *The Duchess of Malfi* mis en scène par Peter Gill.

Avec le Royal Shakespeare Company, il a joué dans *Le Cercle de craie caucasien* mis en scène par John Caird, dans *Titus Andronicus* mis en scène par Deborah Warner - qui a notamment été présenté au Théâtre des Bouffes du Nord - dans *La Nuit des rois* mis en scène par Bill Alexander, dans *Le Chandelier* mis en scène par Paul Marcus et Clifford Williams et dans *The Loud boy's life* et de *Beaucoup de bruit pour rien* mis en scène par Howard Davies.

Par ailleurs, il a mis en scène *Snaps* (Soho), *Macbeth* (Heartbreak Productions Tour), *Voyages avec ma tante* (London Globe Theatre/Far East Tour), *The King and the Corpse* (Almeida Theatre) et *Oedipus* (Stratford/RSC Almeida).

LES PROCHAINS
RENDEZ-VOUS AU
THÉÂTRE
DES BOUFFES
DU NORD

THE BEGGAR'S OPERA

Ballad opera de

John Gay et **Johann Christoph Pepush**

Mise en scène

Robert Carsen

Conception musicale

William Christie

Du 20 avril au 3 mai 2018

NÉVROTIK HÔTEL

Mise en scène

Michel Fau

Avec

Michel Pau et **Antoine Kahan**

Du 9 au 27 mai 2018

LE TRIOMPHE DE L'AMOUR

De

Marivaux

Mise en scène

Denis Podalydès, *Sociétaire de la Comédie-Française*

Direction musicale

Christophe Coin

Du 15 juin au 13 juillet 2018